

The Baltic
TRIANGLE

**Зимний отдых
в ЭСТОНИИ
2017/2018**





Unique Hotels – группа малых стильных отелей в Эстонии

2* бюджетный отель **City Hotel Tallinn**

*

Удобный и современный 4* отель **Kreutzwald Hotel Tallinn**

*

Самый новый 4* отель **Centennial Hotel Tallinn**,
концепция которого посвящена 100-летию Эстонской Республики

*

Городская усадьба с исторической атмосферой
von Stackelberg Hotel Tallinn – бутик-отель класса 4* Superior,
все в нескольких шагах от Старого города

*

Элегантное поместье XVI века **Vihula Mõis** – полностью
реновированный центр отдыха и конференций класса
4* Superior расположен в Лахемааском национальном парке,
все в 1 часе езды от Таллинна

Unique Hotels – это персональное обслуживание,
разнотипные номера и свиты, широкий выбор
банкетных и конференц-залов, небольших
и частных СПА, а также уютных ресторанов,
где предлагаются блюда международной кухни,
приготовленные на базе местных продуктов.

www.uhotelsgroup.com



UNIQUE HOTELS

Информация и бронирование: sales@uhotelsgroup.com



Лучшие каникулы – в ЭСТОНИИ!

Зимние каникулы и Эстония – эти понятия уже давно стали для многих тысяч россиян синонимами. И не даром. Где ещё можно столь душевно отметить любимые зимние праздники, как не на улочках Старого Таллинна, неповторимого Тарту, душевного Выру, курортного Пярну, пограничной Нарвы или неповторимых эстонских островах?

В любом уголке Эстонии зимой происходит масса интересного и привлекательного для туристов. Работают многочисленные музеи, театры. Отели и рестораны разрабатывают специальные программы для россиян. В современных торговых центрах в это время – самый пик рождественско-новогодних скидок и распродаж. И самое важное – всё это в предельно дружелюбной для туристов среде и, как правило, на понятном для них языке.

Впрочем, некоторые отправляются в Эстонию зимой за покоем и умиротворением. И тогда в их распоряжении – расположенные в эстонских регионах комфортабельные СПА-отели, мызы и туристические хутора. Здорово пройтись утром по хрустящему снегу среди замёрзшего леса, а вернувшись, забраться в горячую сауну, полежать в пенном джакузи и искупаться в тёплом бассейне! И всё это возможно в Эстонии, которая с каждым годом становится всё большим магнитом для путешественников, ценящих качество и комфорт.

Да и уровень цен в Эстонии, по сравнению со Скандинавскими странами и некоторыми государствами Центральной Европы, вполне по карману.

Хоть наша страна по территории и сравнительно невелика, Эстония прекрасна в своём многообразии. Здесь есть средневековые замки, метеоритные кратеры, потрясающие морские пейзажи, уникальные острова и красивые заповедники. А ещё в Эстонии заботятся об экологии, т.е. каждая поездка сюда будет непременно полезной для здоровья.

Наряду с музеями и шопингом непременно оцените эстонскую кухню. Мясные, рыбные, овощные блюда вам точно придутся по вкусу. И ещё отведайте крафтового пива из небольших пивоварен, которых в стране становится всё больше.

Эстония – сосед России, а потому и добраться до нас легко. Из Москвы и Санкт-Петербурга в Таллинн ежедневно летают самолёты, ходят поезда и автобусы. Из Пскова на автобусе можно прибыть в Тарту и Таллинн. При желании можно приехать и на личном автотранспорте, но при этом следует учесть вероятность образования на границе предпраздничных пробок. Чтобы их избежать, обязательно бронируйте себе время пересечения границы на сайте: www.eestipiir.ee

Эстония открыта для туристов и рада каждому гостю. Добро пожаловать!

Арти Хилпус
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Эстонской Республики
в Российской Федерации

ИЗДАТЕЛЬСТВО
The Baltic
TRIANGLE

Тел.: +372 5531976

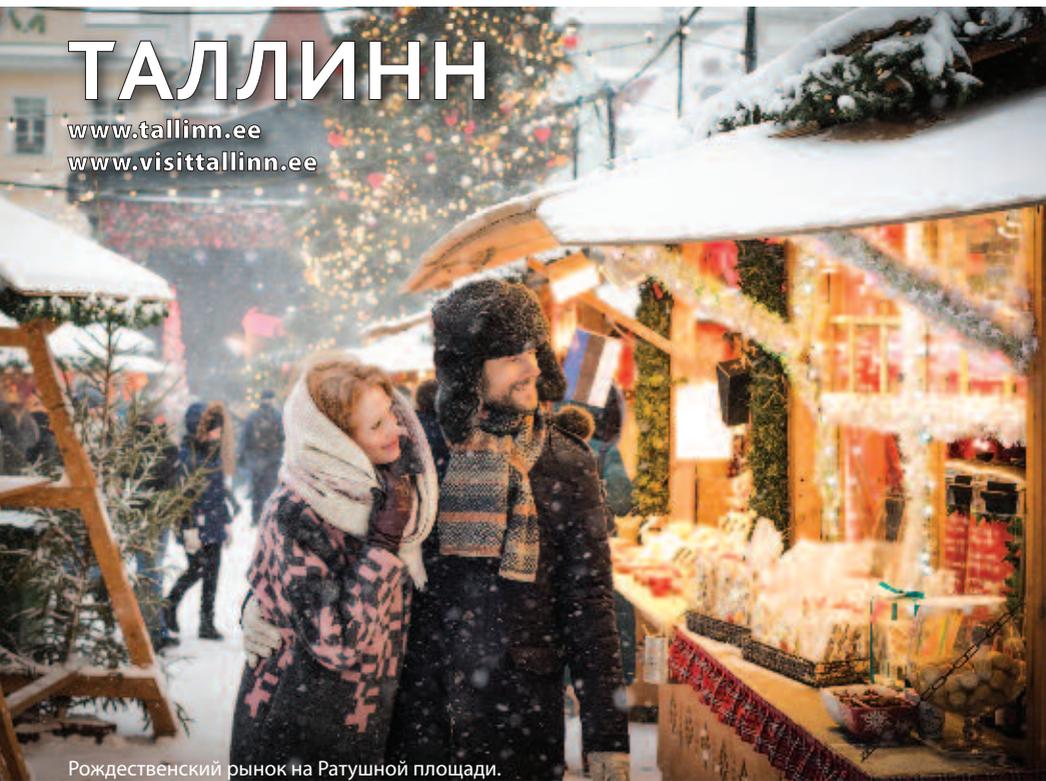
Сайт: www.rodeverk.eu

На обложке: Рождественский рынок на Рагушной площади Таллинна, фото Сергея Зюганова (Tallinn City Tourist Office & Convention Bureau). Издательство не несёт ответственности за содержание рекламы.

Издательство The Baltic Triangle благодарит Министерство иностранных дел Эстонской Республики, Посольство Эстонской Республики в Российской Федерации и местные самоуправления Эстонии за сотрудничество и помощь в подготовке брошюры.

ТАЛЛИНН

www.tallinn.ee
www.visittallinn.ee



Рождественский рынок на Ратушной площади.



Зимние забавы на Певческом поле.

Таллинн – город с многовековой историей, окутанный множеством мистических историй и легенд. Приехав в Таллинн впервые, многие замечают, что время за стенами средневекового города как будто остановилось, и даже воздух пронизан историей. Со смотровых площадок открываются великолепные виды на шпили соборов и Ратуши, на черепичные крыши домов с печными трубами и на временами суровое, но по-северному прекрасное Балтийское море.

Для многих Таллинн – это уже проверенный и хорошо знакомый город, однако он таит в себе ещё столько сюрпризов, что каждая новая встреча с ним обязательно станет для вас очередным открытием. А для тех, кто придет сюда в первый раз, отпуск обещает превратиться в настоящую зимнюю сказку.

Путешествуйте в Таллинн с комфортом!

LUX Express

Современные автобусы Lux Express совершают ежедневные рейсы в Таллинн из Петербурга и Москвы



Найдите свой билет на www.luxexpress.eu

Снежные забавы

Пока есть снег, в столице Эстонии работают и снежные парки. Гора Таллиннского певческого поля превращается зимой в аттракцион Winter Park, в котором оборудованы трассы для тюбинга (катания на надувных санках).

В 20-ти минутах езды от центра Таллинна в Виймси расположен парк Viihka. Здесь со снежных склонов можно кататься на лыжах, сноубордах и тюбах. На надувных тюбах и сноубордах можно гонять с горок и в Нымесском снежном парке. А покататься на лыжах или коньках можно в расположенном рядом Нымесском спортивном центре, который трансформируется в зависимости от времени года: летом на этой же территории работают открытый бассейн и спортивные площадки для игры в мяч.

Но самый популярный уличный каток находится на улице Хэрю, в самом центре Старого Таллинна. Здесь как нигде ощущается романтическая атмосфера зимнего средневекового города, в которой приятно провести время со всей семьёй.

Зимние развлечения в зоопарке

В черте города притаился оазис Вескиметса – 89 га леса, в котором расположен Таллиннский зоопарк. Неверно считать, что зима – не для зоопарка. Из 10 000 его «постояльцев» в эту пору обязательно увидишь кого-то интересного. Не говоря уж о тех видах, которые именно зимой покрываются толстой шубой и выглядят такими благородными!

ТАЛЛИНСКИЙ ГОРОДСКОЙ МУЗЕЙ

- Средневековый город и оборонительные башни
- Путиами Петра I и русской культуры
- Прикоснитесь к истории вместе с детьми

ТАЛЛИНСКИЙ ГОРОДСКОЙ МУЗЕЙ • МУЗЕЙ ФОТОГРАФИИ • БАШНЯ КИК-ИН-ДЕ-КЁК
• ПОДЗЕМЕЛЬЯ БАСТИОНОВ • МУЗЕЙ ТЁСАНОГО КАМНЯ • МУЗЕЙ-КАФЕ ДЕВИЧЬЯ БАШНЯ
• ДОМ-МУЗЕЙ ПЕТРА I • ТАЛЛИНСКИЙ РУССКИЙ МУЗЕЙ • ДЕТСКИЙ МУЗЕЙ МИЙА-МИЛЛА В КАДРИОРГЕ
• ДЕТСКИЙ МУЗЕЙ МИЙА-МИЛЛА В КАЛАМАЯ

Адрес главного здания музея: ул. Вене, 17, Таллинн • www.linnamuuseum.ee



Каток в Старом городе на горке Харью.

Зоопарк не отдыхает, он готов принимать любопытствующих посетителей в любой день круглый год, поэтому посетители даже в Рождество или в предновогодний вечер – желанные гости. Детский зоопарк, расположенный в Центре экологического просвещения, работает семь дней в неделю.

В вольерах наслаждаются зимой амурский тигр, белые медведи, бизоны и снежные леопарды. В эту пору хищные птицы активнее, чем в летний период – некоторые виды орлов

строят гнёзда именно зимой. Снег разнообразит жизнь в зоопарке носорогам и слонам, на родине которых его никогда не бывает – их неожиданная прогулка по снегу радует и посетителей. А вот японские макаки привычны к холодам как на родине, так и в зоопарке, и поэтому радуются снегопаду.

Амурские леопарды, которых в природе осталось около 60 особей, в Таллинском зоопарке хорошо размножаются и зимой очень активны.

WW PASSAAZ
ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

АЙЯ, 3 / ВАНА-ВИРУ, 10

ТЕЛ. 6271260
WWW.WWPASSAAZ.EE
INFO WWPASSAAZ.EE



ОТКРЫТ:
ПН.-СБ.
10.00 – 20.00
ВСК.
10.00 – 17.00



Всего в 15 минутах езды от центра Таллинна есть удивительное место – знакомящий с сельской архитектурой и деревенской жизнью страны

ЭСТОНСКИЙ МУЗЕЙ ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ



- живая история на хуторах музея
- прогулки на гужевой повозке
- блюда национальной кухни в корчме Кола – идеальная среда для организации семинаров и конференций

Музей открыт:
летний сезон – с 23 апреля по 28 сентября – 10:00-20:00
зимний сезон – с 29 сентября по 22 апреля – 10:00-17:00

Вабаыхумузеуми тез, 12, 13521 Таллинн, Эстония • Тел: +372 654 9100, info@evm.ee, www.evm.ee/rus/

Осенне-зимние мероприятия в Таллинне

25.09.2017 - 01.10.2017

Ночь дизайна

Фестиваль знакомит зрителей с современными тенденциями в мире дизайна и предлагает почву для размышлений о будущем дизайна при помощи семинаров, практических занятий, показов мод, фильмов и дискуссий.

20.09.2017 - 21.09.2017

Фестиваль света в Кадриорге

Это необычное явление знаменует проводы лета и начало осени. По всему парку Кадриорг зажигают тысячи свечей, устанавливают световые инсталляции, а также проводят концерты. Вечер завершает световое шоу.

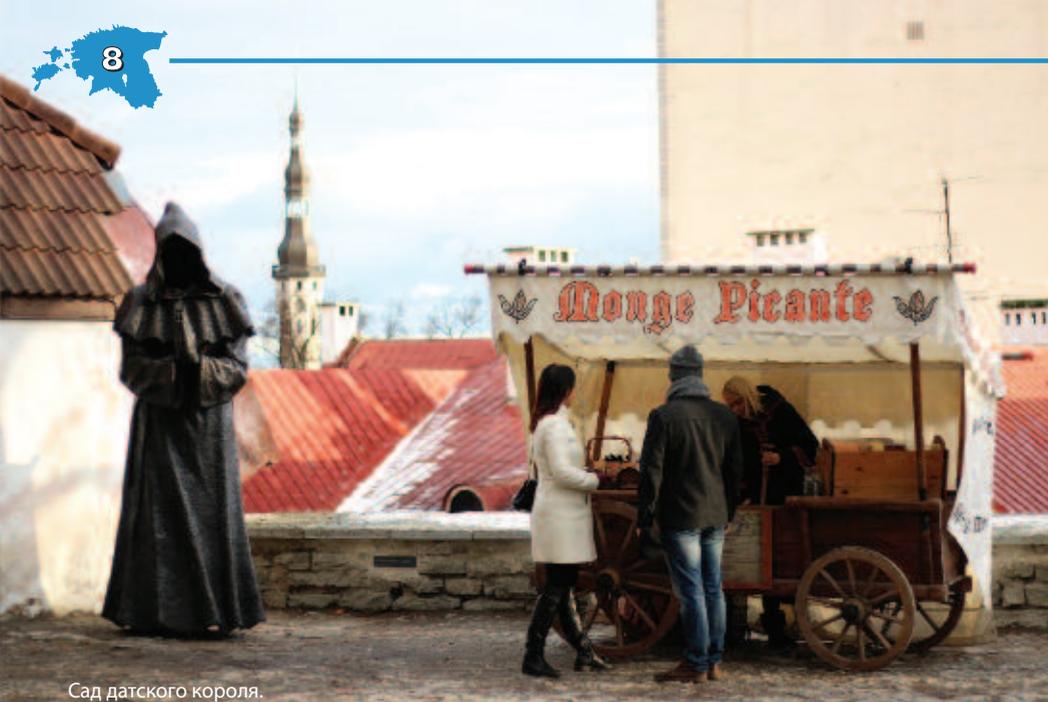
16.11.2017 - 19.11.2017

Ярмарка Мартова дня

Крупнейшая в Эстонии ярмарка традиционных изделий ручной работы. Специалисты из школ рукоделия и ремёсел, музеи и другие организации проводят практические занятия для всех желающих. Ярмарка проходит с четверга по воскресенье, включая ближайшие к народному празднику выходные.



Вид на Старый город и церковь Олевисте



Сад датского короля.

17.11.2017 - 03.12.2017

Кинофестиваль «Тёмные ночи» (PÖFF)

Таллиннский кинофестиваль «Тёмные ночи» (PÖFF) знакомит жителей и гостей Таллинна с новинками мирового кинематографа. На фестивале представлены основная программа, три подпрограммы, а также киноночь для профессионалов киноиндустрии.

26.11.2017 - 07.01.2018

Фестиваль «Церковные праздники на земле Святой Марии»

Этот музыкальный фестиваль с рождественской тематикой заполнит концертами весь праздничный период. Современные музыканты исполняют старинные произведения, донося до слушателей атмосферу былых времён – когда-то услышать музыкальные произведения ведущих композиторов можно было только в церквях.



Рождественский рынок.

ЭСТОНСКИЙ МОРСКОЙ МУЗЕЙ САМЫЙ ПОПУЛЯРНЫЙ В ЭСТОНИИ! ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ НА БОРТ!

ВЫСТАВКА
О СПАСЕНИИ
НА МОРЕ



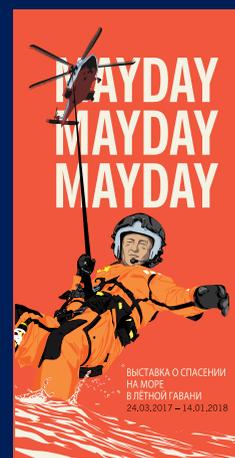
Время работы музея с мая по сентябрь: Пн.–Вс. 10.00–19.00
с октября по апрель: Вт.–Вс. 10.00–18.00

LENNUSADAM SEAPLANE HARBOUR

Lennusadam / Vesilennuki 6, Tallinn
www.lennusadam.eu

PAKS MARGAREETA FAT MARGARET

Paks Margareeta / Pikk 70, Tallinn
www.paksmargareeta.ee



ВЫСТАВКА О СПАСЕНИИ
НА МОРЕ
В ЛЕТНЕЙ ГАВАНИ
24.03.2017 – 14.01.2018





Вид на ночной Старый Таллинн.

31.12.2017

Новогодний бал

31 декабря Национальная опера «Эстония» по старой традиции приглашает всех встретить Новый год в роскошной обстановке. Гости ждут танцы, искромётный гала-концерт и праздничная атмосфера. В здании оперы открыты театральный, концертный и белый залы, зимний сад и кафе Colombina.

17.11.2017 - 07.01.2018

Рождественская ярмарка на Ратушной площади

Кажется, что здесь могут произойти любые чудеса! И всё здесь крутится вокруг главной ёлки Эстонии, от которой солнечными лучами разбегаются рождественские домики – торговые киоски.



Kuldse Notsu Kõrts
ESTONIAN COUNTRY RESTAURANT

Настоящий эстонский трактир!

Приятные эстонские блюда и напитки в непосредственной близости от Ратушной площади в трактире Kuldse Notsu Kõrts.

Приходите вместе с семьей и друзьями!
Открыт ежедневно с 12.00 до 24.00

Дункри, 8, 10123 Таллинн
Телефон +372 6 286 567
www.notsu.ee
www.schlossle-hotels.com



**LOSSI-
MUUSIKA**

www.lossimuusika.ee

LOOVÜKSUS MTÜ ■ EESTI KUNSTMUSEUM

KADRIORU
KUNSTMUSEUM

КОНЦЕРТЫ

Дворцовая музыка

В ПРЕКРАСНОМ БАРОЧНОМ ЗАЛЕ
КАДРИОРГСКОГО ДВОРЦА (Вейценберги 37, Таллинн)

С сентября по май, по воскресеньям (кроме 24.12 и 31.12).
Начало концертов в 17.00.

Билет на концерт действителен и для посещения
Кадриоргского художественного музея в день концерта
(с 10.00 до 17.00).

Групповые заказы по тел. +372 606 6400, kadriorg@ekm.ee

Здесь продают ремесленные изделия, которые не найдёшь в обычном магазине, а покупатели могут без загей пообщаться прямо с теми людьми, которые сделали всё то, что продают; приобрести необычные подарки, рождественские украшения и другие поделки местных мастеров и мастериц – тут есть чем наполнить мешок эстонского Йыгулувана или российского Деда Мороза.

Текст подготовлен при взаимодействии с отделом туризма Департамента предпринимательства Таллинна. Фото А.Палвари, Т.Вольмара, К.Кюбарсена и К.-Л. Коппель (Tallinn City Tourist Office & Convention Bureau).



Улочка ремесленников – Катарийна кяйк.

TARTU

www.visittartu.com



Ратуша в ожидании Рождества и Нового года.



Тарту давно стал для россиян одним из самых притягательных городов Эстонии. Центр университетской и интеллектуальной жизни республики с особой богемно-академической аурой влюбляет в себя с первого взгляда. Редкие памятники культуры, живописные парки, изумительные образцы архитектуры – от Средневековья до неоклассицизма... На интересные исторические достопримечательности в центре Тарту, самом старом городе Прибалтики, можно наткнуться буквально на каждом шагу. Особого внимания заслуживают Ратуша, главное здание основанного в 1632 году Тартуского университета и одно из уникальнейших сакральных строений Средневековья – Яновская церковь.

Исторически Тарту играл центральную роль в формировании эстонской культуры и нации. Здесь открылись культурные общества, начали издаваться первые эстонские газеты, прошёл первый Всеэстонский певческий праздник. В городе есть старейший в Эстонии театр «Ванемуйне». Тарту считают духовной столицей Эстонии. Как шутят эстонцы, «Таллинн – это головной город, а Тарту – это город с головой!»

ЗНАЙ СОСЕДЕЙ, ЗНАЙ СВОИХ!

Открытый в октябре 2016 г. в Тарту Эстонский национальный музей – самый крупный и модный музей и культурный центр в Балтии.

На экспозиции «Встречи» можно увидеть, почитать и послушать о жизни и быте народов, населявших и населяющих территорию Эстонии на протяжении 11 тысяч лет.

Крупнейшая и единственная в мире финно-угорская экспозиция «Эхо Урала» знакомит с культурами, языками и генами, мировоззрением и обычаями финно-угорских и самодийских народов России.

Костюм народный в моде в любое время года
150 комплектов народных костюмов восходят ко всем приходам Эстонии и отражают географические и сезонные различия национальной одежды.



EESTI RAHVA
MUUSEUM

Музей открыт:
вторник-воскресенье 10.00-19.00
среда 10.00-21.00

Muuseumi tee 2
60532 Tartu, Eesti
www.erm.ee

Информация для фирм и групп:
+372 736 3050
teeninduskeskus@erm.ee

Все выставочные тексты
доступны и на русском языке.
Предлагаются экскурсии на
русском языке.

Приятных впечатлений на
несколько дней!



«Летнее» кафе в зимнем Тарту.



Башня-улитка на берегу замёрзшей реки Эмайыги.

В Тарту время течёт медленнее, чем в остальном мире. Торопиться не надо, ведь все достопримечательности находятся на расстоянии приятной прогулки. А зимний Тарту – настоящая сказка! Студенческий город с его живой и колоритной культурной жизнью, как магнит, притягивает к себе снова и снова.

Осенне-зимние мероприятия

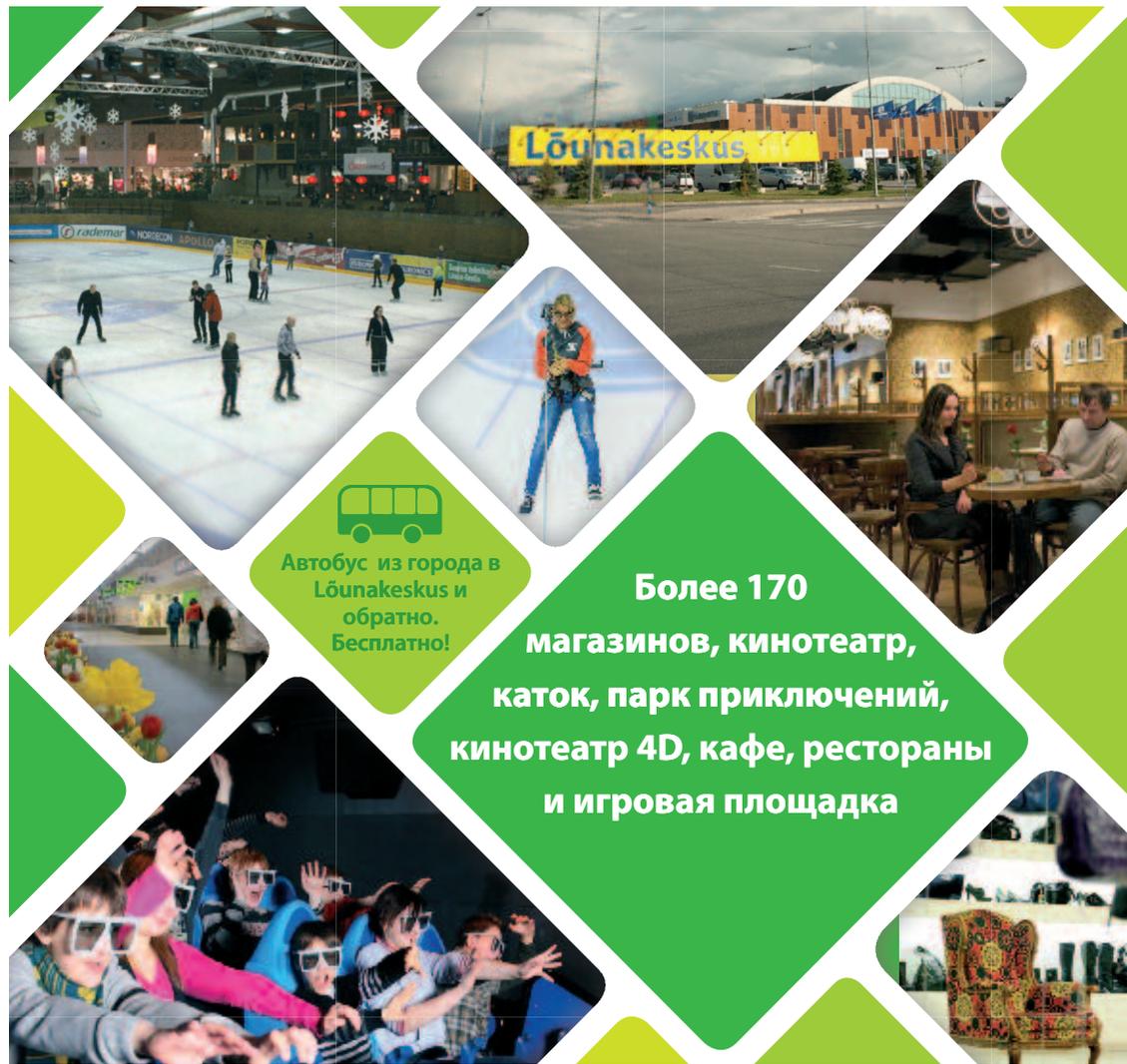
24 сентября

XX Тартуский велосипедный марафон

www.tartumaraton.ee

Третий по величине в мире велосипедный марафон предлагает радость участия велосипедистам разных возрастных групп и с разной спортивной подготовкой – всего в марафоне примет участие около 7500 велосипедистов. Основные дистанции – 89 км и 40 км – уведут участников вдаль от городского шума, на разнообразные грунтовые лесные дороги Южной Эстонии. Самых юных участников ожидают детские поездки.

Крупнейший торгово-развлекательный центр в Южной Эстонии



Автобус из города в Lõunakeskus и обратно. Бесплатно!

Более 170 магазинов, кинотеатр, каток, парк приключений, кинотеатр 4D, кафе, рестораны и игровая площадка

Lõunakeskus

Ringtee 75, Tartu, открыто: 10-21, Astri.ee/lounakeskus



На подходах к Тартускому университету.

24–29 сентября

Фестиваль «Ночь учёных»

www.teadlasteoo.ee

Фестиваль «Ночь учёных» – это фестиваль для всей семьи с захватывающей программой, приоткрывающий дверь в мир наук и знаний. На этот раз разговор пойдёт о новейших достижениях в области науки, интересующиеся смогут посетить «секретные» лаборатории, а также можно будет принять участие в многочисленных мастер-классах, представлениях научного театра, вечерах фильмов и экспериментах.

4 октября

Выставка мод «С деревенской улицы на красный ковёр»

www.erm.ee

В Эстонском национальном музее можно будет ознакомиться с национальной модой последнего столетия. На выставке будут представлены элементы эстонского народного

искусства и национальные одежды. Поясной и нарукавный узоры, юбочная полоска, восьмигранник, цветок и ромб, клубника и ландыш – всё это элементы национальной одежды, которые с успехом используются в последние десятилетия как для оформления футболок, так и вечерних платьев. Иногда в качестве вышитого или тканого узора, а порой и с использованием стилизованных и усовершенствованных старинных техник и выкроек. Выставка будет работать до 18 марта 2018 года.

7 октября

VI Тартуский городской марафон

www.tartumaraton.ee

Тартуский городской марафон является уникальным для Эстонии – вся марафонская дистанция 42 км пробегается одним кругом, т.е. каждый километр дистанции уникален и предлагает новые впечатления. Помимо полного марафона, бегуны могут также выбрать дистанции покороче – 21 км и 10 км.

6–8 октября

Международный фестиваль авторской песни «Музыка листопада»

www.mellnovfest.com

Международный фестиваль авторской музыки является настоящей изюминкой для любителей и слушателей жанра авторской песни. На фестивале выступают талантливые барды, которые успешно занимаются авторской песней уже много лет. Таланты придут на фестиваль со всего мира.

12–15 октября

Международный фестиваль старинной музыки Orient et Occident

www.festivitas.ee

В центре внимания фестиваля – связанная с европейской средневековой восточной культурой. Фестивалю свойственен формат парных концертов, когда в одной части выступает ансамбль из Европы, а в другой – из Азии. В конце оба ансамбля совместно импровизируют.

20–27 октября

XVI Международный фестиваль современной музыки AFEKT

www.festivitas.ee

XVI Международный фестиваль современной музыки AFEKT – это продолжение Фестиваля композиторов Эстонии, который проводился в Тарту 15 лет подряд и в последние годы также распространился на Таллинн. Цель фестиваля – представить публике современную европейскую музыку, и смена названия была как раз вызвана постепенным изменением ориентации фестиваля на международные музыкальные события.

8–11 ноября

Тартуский международный фестиваль джазовой и ритмической музыки IDeeJazz

www.ideejazz.ee

Организуемый в помещениях Эстонского национального музея Тартуский международный фестиваль джазовой и ритмической музыки IDeeJazz объединит лучших представителей эстонского и зарубежного джаза. Ключевыми понятиями фестиваля являются: безупречная созвучность, импровизация и живая идея. Будет звучать самая разнообразная музыка – начиная с мейнстрима и камерного джаза, этно- или мировой музыки до ритмов грува и фюзии.



Фонтан «Целующиеся студенты» прекрасен и зимой.

Всё об истории первооткрывателя
города стран Балтии!

Тартуский городской музей

Нарва мнт, 23

Филиалы

Тартуский музей певческих
праздников. Яма, 14

Музей тартуского горожанина XIX
века. Яани, 16

Дом-музей Оскара Лутса. Рийа, 38
Застенки КГБ. Рийа, 15 б

<http://linnamuuseum.tartu.ee>



10–26 ноября

Тартуский кинофестиваль PÖFF

www.poff.ee

Тартуский кинофестиваль PÖFF – это международный кинофестиваль, который пройдет в 2017 году в 21 раз. К PÖFF также относятся фестиваль фильмов-аниме Animated Dreams, фестиваль короткометражных фильмов Sleepwalkers и фестиваль детского и молодежного кино Just Film. Каждый год PÖFF потчует публику чрезвычайно разнообразной и захватывающей кинопрограммой. Также в рамках фестиваля проводятся различные мероприятия вне кинозалов.

27 ноября – 15 января

Рождественский Тарту

www.joululinntartu.ee

Каждый год Тарту превращается в рождественский городок, независимо от погоды! Это всегда происходит в первый адвент, когда от зажигаемой на Ратушной площади свечи загорятся все рождественские огни в городе. Эти жизнерадостные встречи на Ратушной площади, уютные концертные залы города, мастер-классы в музеях, наполненные праздничной атмосферой церкви, большая рождественская ярмарка наполняют сердца горожан и гостей Тарту духом праздника и весельем.

1–28 февраля

Фестиваль «Вкусный Тарту»

www.maitsevtartu.ee



В феврале традицию месяца ресторанов в Тарту продолжит фестиваль "Вкусный Тарту", который расскажет о местной кулинарной культуре и предложит новые вкусовые впечатления. Во всех кафе и ресторанах, участвующих в фестивале, можно будет насладиться особым меню из трёх блюд по специальной цене. Все любители хорошей кухни получат возможность оценить усилия работников кухни, выбрав в конце месяца самый лучший ресторан.

*Текст подготовлен
в сотрудничестве с мэрией Тарту
и Эстонским национальным музеем.
Фото Я.Нильсона, П.Андрезена
и М.Локка предоставлены мэрией Тарту.*

ПЯРНУ

www.visitparnu.com

www.rannatee.ee



Ратуша и ратушный двор.

Пярну – курортный город с долгими традициями, восходящими к 1838 году. Летний курортный гомон с наступлением осени сменяется иным настроением. Приезжайте в Пярну и ознакомьтесь с его парками, пляжем и уютным Старым городом в атмосфере красочной осени или бодрящей зимы. С наступлением морозов любители купаться в море уступают место скользнящим по льду

буеристам, а вместо лодок на замёрзшей реке появляются заядлые рыбаки. На береговых лугах, где летом пасутся городские коровы, со смотровой башни можно полюбоваться видами природы. Найдите себе подходящий отель, СПА и любимое кафе или ресторан и наслаждайтесь городом Пярну независимо от того, холодно на улице или тепло.



Храм великомученицы Екатерины.



Среди домов Старого города находится дом искусства и ремёсел Гильдия Марии-Магдалины. Любители более острых впечатлений могут посетить расположенный у исторических Таллиннских ворот мини-зоопарк Minizoo с террариумными животными или Лазерный парк. Самые смелые могут испытать себя в комнатах-квестах. Например, недавно в бывшей Пярнуской тюрьме сооружён крупнейший в Северных и Балтийских странах квест-комплекс. В помещениях тюрьмы проводятся также экскурсии для желающих.

Традиционные экскурсии по городу или тематические экскурсии можно заказать в Пярнуском объединении гидов. Если вы планируете посетить город всей семьёй или в компании друзей, то гид наилучшим образом ознакомит вас, например, с пярнускими церквями, историями о привидениях и пр.

Весь сезон насыщен музыкальными, танцевальными и культурными мероприятиями. Одним из наиболее привлекательных событий осени является, безусловно, Пярнуская неделя кафе, которая, в основном посредством выгодных специальных предложений, знакомит с местной культурой кафе.



Rüütli 44, Pärnu
+372 447 8911
info@hotelparnu.com
www.hotelparnu.com



PÄRNU HOTEL

HOTEL · RESTAURANT · APARTMENTS

- светлые и комфортные комнаты с балконом и кондиционером
- роскошные гостевые квартиры
- элегантный *a la carte* ресторан Embecke
- услуги салона красоты



Рестораны Пярну под руководством вдохновенных шеф-поваров тоже завоевывают всё большее признание. Одним из самых примечательных музыкальных событий является Кихнуский фестиваль скрипачей, который проводится в самом экзотическом месте Эстонии – на острове Кихну, славящемся узорами национальных костюмов.

В декабре по традиции в Пярну проходит множество романтических концертов как в церкви св. Елизаветы, в Пярнуском концертном доме, в Пярнуской ратуше, так и в кафе и во многих других местах. Далее любителей повеселиться ждут уже многочисленные праздники встречи Нового года, в основном в крупнейших отелях.

Действительно, в сиянии городских огней не стоит забывать, что зимний сезон предлагает также чудесные открытия и за пределами города. Природа национального парка Соомаа отлично подходит для походов в снегоступах по болоту или на финских санках по ледяным полям, иногда изумляющим половодьем. Отличное место для зимнего пикника можно найти на Романтическом побережье – пути, созданном вдоль берега моря.

Желающие могут посетить крупнейшую в Эстонии ферму альпака и сами удостовериться, насколько мягкая и толстая шерсть альпака в холодное время года. На этом хуторе выращивают также карликовых коз и овец. Недалеко от фермы альпака расположено ещё одно интересное место – Музей автомобилей, где выставлено более 50 различных транспортных средств.





Гончаром в Гильдии Марии-Магдалины может стать каждый.

Осенне-зимние мероприятия в Пярну

21 сентября

**Концерт открытия сезона
в Пярнуском концертном доме**
www.concert.ee

Концерт Эстонского национального симфонического оркестра, в программе – Тюрн, Вагнер, Брамс.

29–30 сентября

Кихнуский фестиваль скрипачей
www.kultuuriruum.ee

Фестиваль на острове Кихну, который собирает лучших скрипачей Эстонии, иностранных гостей и отражает ценность именно кихнуской традиции игры на скрипке.

7–15 октября

Пярнуская неделя кафе
www.kohvikutenadal.ee

Кафе, представляющие лучшее из пярнуской культуры чае- и кофепития, делают специальные предложения.

15 октября

**Семейный день на хуторе
Деда Мороза Корстна «Nunnukonkurss»**
www.maria.ee

Деды Морозы вместе с хозяйшками, гномами и детьми занимаются осенними делами.

12 ноября

**Семейный день на хуторе Деда Мороза
Корстна «День Марта и Кадри»**
www.maria.ee

Деды Морозы вместе с хозяйшками, гномами и детьми занимаются делами, связанными с днями Марта и Кадри.

30 ноября

Пярнускому концертному дому – 15 лет
www.concert.ee

В программе – классическая хоровая музыка и «Месса» Моцарта.



Гильдия Марии-Магдалины.



Таллинские ворота.

1–16 декабря

**Комната рождественского театра Гильдии
Марии-Магдалины**
www.maarjamagdaleenagild.ee

Великолепная программа для зрителей и участников, а также мастерские в помещениях гильдии.

Декабрь 2017 /даты проведения уточняются/

Фестиваль «Рождественский джаз 2017»
www.jazzkaar.ee

В рамках фестиваля «Рождественский джаз» в Пярну состоится множество великолепных концертов.

26 декабря

**Семейный день на хуторе Деда Мороза
Корстна «В гости к Деду Морозу!»**
www.maria.ee

Деды Морозы вместе с хозяйшками, гномами и детьми занимаются делами, связанными с Рождеством.

30 декабря

**Новогодний концерт Eesti Kontsert
и Hennessy**
www.concert.ee

Концерт в Пярнуском концертном доме. Дирижёр – Кристьян Ярви. Участвуют Кристьян Рандалу и Мария Фауст.

*Текст подготовлен фондом Pärnumaa
Tourism (Pärnu Visitor Centre).
Фото К.Вааз и Р.Денисова.*



Выруская гимназия и церковь Святой Екатерины.

Выру был основан 21 августа 1784 года по повелению российской императрицы Екатерины II на землях приобретённой рижским генерал-губернатором Г.Броуне за 57 000 рублей местной усадьбы и, несомненно, является одним из прекраснейших городов Южной Эстонии.

Центр города с неповторимой сетью улочек и милыми невысокими деревянными домами радует глаз каждого приезжего. Жемчужина города – озеро Тамула с прибрежным променадом, откуда до центра можно прогуляться по очаровательной аллее Катарийны. В историческом центре Выру находится старейшее и красивейшее здание государственной гимназии (бывшая помещичья усадьба).

Девиз города – Üts ummamuudu liin – в переводе с южноэстонского диалекта означает «Один своеобразный город». Это выражение подчёркивает положительную атмосферу Выру, дружелюбие и отзывчивость местных жителей, особенности житья-бытья в этом городе, оригинальность деревянной архитектуры, живописность природы, хорошее отношение к неповторимым чертам в людях и к региональной культуре.

Выру – рай для любителей лыжного и летнего отдыха

В Выру хорошо отдыхать и зимой, и летом. Всего в восьми минутах езды от центра города, в Кубия, расположены освещённые лыжные и беговые трассы.

Замечательный пляж озера Тамула – отличное место для отдыха погожими летними

днями, ведь здесь человек любого возраста найдёт себе занятие по вкусу. Среди удобств на этом просторном песчаном пляже – детские игровые площадки, корты, зона для занятий фитнесом на свежем воздухе. Отдохнув на пляже, можно прогуляться по 800-метровому прибрежному променаду, который заканчивается у Роозисаарского моста, откуда открывается прекрасный вид на город и озеро. Неподалёку от моста находятся развалины древнего поселения и скульптура, символизирующая жизненную энергию. Любители тихого пляжного отдыха по достоинству оценят берега небольшого озера Кубия неподалёку от отеля-природного СПА Кубия.

Внутри больше, чем снаружи

Выру – город небольшой, но здесь никто не соскучится. Интересующимся историей рекомендуем заглянуть в музей писателя Крейцвальда. Поклонникам культурой жизни имеет смысл направиться в Вырусский дом культуры «Каннель», где постоянно проходят разнообразные мероприятия, есть кинотеатр, театральные и концертные залы, а также городская галерея. Живая рок-музыка регулярно звучит в пабе Olle 17, а любителям джаза в городе прямая дорога в кафе Spring. Вечеринку можно устроить в ночных клубах Tartu, Capital, Stedingu Kelder и Taevas ja Põrgu («Рай и Ад»).

Энтузиасты спортивного образа жизни тоже найдут в Выру для себя множество самостоятельных и состязательных занятий, ведь в городе и его окрестностях немало трасс для бегунов, скейтеров и лыжников, а также зон активного отдыха.

Многие организации отмечают красоту Выру. Тамулаский прибрежный променаду в конкурсе Союза ландшафтных архитекторов Эстонии завоевал титул «Лучший образец ландшафтной архитектуры 2009 года», аллея Катарийны получила признание Ассоциации коммунального хозяйства, здание государственной гимназии Департамент охраны памятников старины назвал «Хорошо отреставрированным памятником», а центр здоровья и досуга Кубия был признан лучшим спортивно-оздоровительным сооружением 2014 года.

Осенне-зимние мероприятия

30 сентября
Веломарафон HAANJA 100.

14 октября
Спортивный забег Мунамяэ-Выру.

3 декабря
I адвент и зажжение рождественской свечи в центре города.

8–9 декабря
Рождественские мастерские в культурном центре «Каннель».

16 декабря
Рождественская ярмарка в центре Выру.

21 декабря
Рождественский концерт Эстонского национального мужского хора в культурном центре «Каннель».

27 декабря
Рождественский концерт с участием звёзд эстонской эстрады в культурном центре «Каннель».

24 февраля
Концерт в честь Дня независимости Эстонии в культурном центре «Каннель».

Январь-март 2018 года
5-этапная серия лыжных гонок по пересечённой местности, которая завершится 3 марта Хааньяским лыжным марафоном.

Текст подготовлен при взаимодействии с мэрией Выру. Фото Тыниса Антона.



Пакеты отдыха начиная от **45€**

- Отель
- Спа и банный центр
- Процедуры
- Ресторан
- Совещания
- Клиника сна

Полный выбор пакетов и специальные предложения на сайте www.kubija.ee



ВЯРСКА

www.spavarska.ee

www.verska.ee

www.setomaa.ee

Санаторий «Вярска».

Первые упоминания о Вярска относятся к 1585 году. Раньше сюда причаливали торговые ладьи из Пскова. Тогда и появилось название Вярска: сперва Верхоустье, потом Верска и Вярска. Долгое время это была маленькая деревня с построенной в 1759 году деревянной церквушкой. В 1904 году начали строить новую православную церковь. Сегодня Вярска – курортный посёлок, центр вековой культуры народности сету на юго-востоке Пылваского уезда Эстонии.

Вярска – оазис природы с чистейшим воздухом, рельефными ландшафтами, заповедными зонами, первозданными лесами. Тут есть даже своя «Сахара»! Она находится в 5 км от Вярска, между деревнями Лутепяэ и Саатсе. Говорят, зона сыпучих «длинных песков» в несколько квадратных километров образовалась в результате большого лесного пожара. Уникальная «Сахара» Сетумаа представляет огромный интерес для учёных, ведь тут немало редких растений, способных жить только в степи: песчаный прострел, цмин, смолёвка...

Вярска славится особой минеральной водой и лечебными озёрными грязями, которые по биоактивному составу в 10 раз превосходят морские.

Осенне-зимние мероприятия в Вярска

3–9 октября

Неделя культуры народности сету

В ходе различных мероприятий в Вярска и его окрестностях все желающие смогут ознакомиться с традициями и жизненным укладом сету. Пройдут семинары, лекции, концерты, викторины. Местные жители чаще обычного будут одеваться в национальные костюмы и говорить на сетуском языке. По всему региону Сетумаа

будут вывешены флаги края. Дополнительная информация: www.setomaa.ee, www.facebook.com/VarskaKultuurimaja

31 октября – 4 ноября

День рождения Музея сету

В ходе празднования дня рождения главного музея сетуского края пройдёт ряд мероприятий как в самом музее, так и в его окрестностях. Дополнительная информация: www.setomuseum.ee, www.facebook.com/SetoTalumuseum

7–27 декабря

Рождество в Сетумаа

Рождество в Сетумаа – сказочный фестиваль в деревенском центре Любница для взрослых и детей, в ходе которого можно здорово повеселиться и научиться мастерить что-то интересное. А помогут в этом гномы. Отсюда же можно будет отправить письмо эстонскому Деду Морозу (Йбулувана). Кстати, сам рождественский дед тоже навесит участников мероприятий. Для участия требуется регистрация по e-mail: joulumaa@mikitamae.ee Дополнительная информация: www.facebook.com/Seto-Jbulumaa

8 декабря

Рождественская ярмарка в Вярска

В культурном центре Вярска свои товары предложат местные умельцы и ученические фирмы. Дополнительная информация: www.visitsetomaa.ee

Текст подготовлен при взаимодействии с самоуправлением Вярска и санаторием «Вярска».

Лечебно-профилактический санаторий «Вярска» с природными источниками минеральной воды и пресноводной лечебной грязью предлагает восстановление после перенесённых заболеваний и лечение в период ремиссии хронических заболеваний.

Водный центр Вярска является идеальным местом отдыха для людей любого возраста, благодаря многочисленным аттракционам, нескольким бассейнам и баням. Тут хорошо родителям и весело детям! Это единственный водный парк в Эстонии с минеральной водой. В любую погоду в водном парке температура воздуха +28, а воды +32.



ВЯРСКА
санаторий & водный центр



**«Классический
лечебный пакет»
348 €**

- размещение
- питание
- медицинская консультация
- 18 лечебных процедур
- бесплатный вход на танцевальный вечер

Санаторий и Водный центр Вярска

**пакет «Выходные
в Водном центре»
105 €**

- размещение
- питание
- неограниченное использование водного и банного центров, а также тренажёрного зала
- 25 мин массаж

**Приезжайте к нам – качественный отдых
и лечение Вам гарантированы!**

Санаторий Вярска, 64034 Эстония, Пылваский уезд, волость Вярска, д. Вяйке-Рысна, тел. +7 812 4099141
www.spavyarska.ru
spa@spavyarska.ru

САГАДИ

www.sagadi.ee



Красивейший мызный комплекс Сагади часто называют самой подлинной мызой во всей Эстонии! Вас ждут ухоженные здания, белым полукругом выстроившиеся вокруг центральной площади, великолепная усадьба XVIII века и пруд, символизирующий вечную любовь хозяина мызы.

Благодаря хорошей сохранности и разнообразию, музеем можно назвать весь мызный комплекс Сагади. Собственно музейные собрания экспонируются в двух зданиях: Господский дом и Музей леса. Посещение музея платное – с одним билетом можно посетить экспозиции во всех зданиях.

Всего в разных зданиях (отель, садовый домик и хостел) мы можем разместить около 100 гостей. Это обеспечивает отличные возможности для организации крупных праздников и приёмов, но в то же время оставляет достаточно места и для тех, кто ищет спокойствия и уединения.

Столетиями в Сагади ценили и привлекали гостей. И сегодня сюда приезжают, чтобы расслабиться или провести рабочие встречи и семинары.

Ресторан поместья Сагади предоставит Вам ощущения идиллии, оригинальные меню A'La Carte из дичи, меню Buffee, меню для групп, Catering.

Ресторан открыт
Пон.-Воскр.: 12-22 (летом),
Пон.-Воскр.: 12-20 (зимой).

Мы расположены всего в часе езды на автомобиле от Таллинна, в национальном парке Лахемаа. Природные тропы, пляж, живописные деревни и мызы – до всего этого отсюда рукой подать.

Сагади – 500 лет гостеприимства!



Великолепный отдых в мызном комплексе Сагади в национальном парке Лахемаа!



До встречи в Сагади!



- Мыза XVIII века
- Уютный отель и хостел
- Просторный ресторан
- Уникальный музей леса
- Прекрасные окрестности
- Свадьбы
- Праздники
- Семинары
- Программы проведения досуга
- Мероприятия



Мыза Сагади · волость Вихула,
45403 Ляэне-Вирумаа, Северная Эстония
Телефон +372 676 7888 · sagadi@rmk.ee · www.sagadi.ee/ru



НАРВА

www.tourism.narva.ee
www.narvamuuseum.ee



Нарвская крепость.

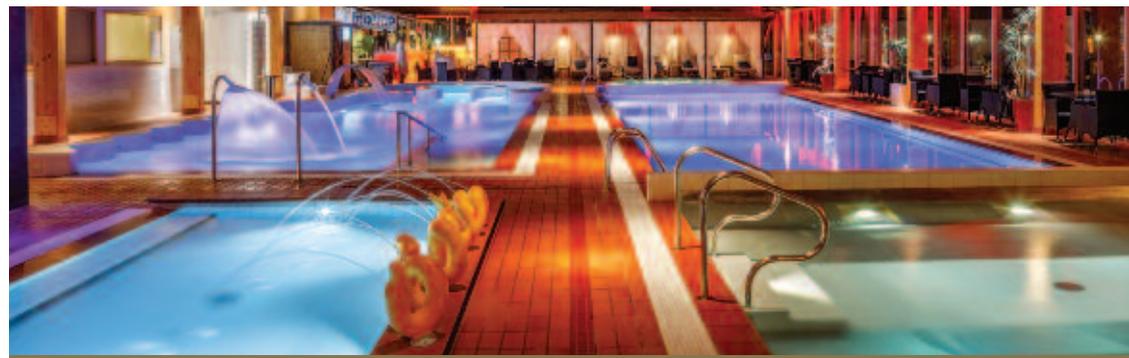
Добро пожаловать в Нарву – третий по величине город Эстонии и самую восточную точку страны! Древний город-крепость славится своей историей и прекрасной архитектурой, некогда он слыл «жемчужиной барокко» Балтийского моря. Вторая мировая война нанесла Нарве непоправимый ущерб – многие здания были разрушены. Сейчас здесь преобладает советская архитектура, но вместе с тем сохранилось много уникальных построек. Любопытное географическое положение на границе Евросоюза и России, а также богатая многолетняя история делают город уникальным туристическим местом на карте не только Эстонии, но и всей Европы. Нарва прекрасна в любое время года. Каждый сезон может подарить туристам, прибывшим сюда, незабываемые впечатления и возможности для полноценного отдыха. Гости города тут ждут не только достопримечательности, но и различные мероприятия, многие из которых проходят в исторических местах.

Осенне-зимние мероприятия в Нарве

С 22 сентября по 21 декабря, на время астрономической осени, город Нарва принимает почётный титул Осенней столицы Эстонии. По этому случаю планируются различные спортивные, культурные и развлекательные мероприятия, с программой которых можно ознакомиться на городской страничке: www.narva.ee

2–12 ноября в Нарве и Нарва-Йыэсуу пройдут Дни миноги. Греция славится оливками, Франция – сырами, Испания – вином, а воды реки Нарвы богаты миногой. Во всём мире существует не более 30 мест, где водится эта редкая рыба. В этом году помимо традиционной рыбной ярмарки, церемонии открытия, кулинарных шоу и дегустаций, гурманов ожидает несколько «новинок», а именно: «ужин вслепую», «здоровый рыбный четверг» в лучших традициях концепции здорового питания,

MERESUU SPA & ОТЕЛЬ



Нарва-Йыэсуу – уютный курортный город, находящийся в устье реки Наровы на берегу Финского залива, издавна считается одним из самых красивых мест отдыха в Эстонии. Чистейший воздух, многочисленные парки, сосновый лес, широкий пляж с нежным песком – все это привлекает любителей спокойного отдыха. Расположенный в Нарва-Йыэсуу MERESUU SPA & ОТЕЛЬ - это комфортный 4 СПА отель с водно-банным центром, предлагающий оздоровительный и расслабляющий отдых.*

Обновленный водно-банный центр поражает своим разнообразием!

Бассейны для плавания, массажные ванны, детские бассейны, джакузи и холодная купель на террасе, 7 различных саун - ароматическая, финская, соляная, турецкая, можжевелевая, две деревянные бани и ежедневные бесплатные банные церемонии под руководством профессиональных парильщиков, а также зоны для спокойного и комфортного отдыха.

Мир красоты и здоровья!

Теперь Meresuu SPA & Отель предлагает не только оздоровительные, но и лечебные услуги. Начните свой отдых с посещения врача, который порекомендует Вам лечебные программы на период вашего пребывания. Теперь в MERESUU SPA & ОТЕЛЬ вы можете совместить расслабляющий отдых с оздоровлением.

Ознакомьтесь с нашими пакетами на сайте www.meresuu.ee!

Цены начиная с 56 € / DBL номер для двоих



MERESUU Нарва-Йыэсуу / Эстония / www.meresuu.ee
 SPA & HOTEL



Лютеранская Александровская крепость.

разнообразные конкурсы по food-фото для профессионалов и любителей. В качестве специальных гостей выступят звёзды эстрады и блистательные шеф-повара. Программа Дней многои: www.silmupaevad.eu

Также по традиции в **ноябре** в Нарве ожижут события трёхсотлетней давности – в Нарву съезжаются члены военно-исторических клубов из разных стран для реконструкции первого крупного сражения Северной войны (1700 г.). В Северном дворе Нарвского замка можно будет ознакомиться с обустройством лагеря, понаблюдать за приготовлениями к сражению и, конечно, увидеть реконструкцию самого сражения, а вечером послушать в замке старинную музыку. Программа мероприятия: www.narvamuuseum.ee

Нарвская зимняя ярмарка, ежегодно дарящая сюрпризы и радость на Рождество,

пройдёт в этом году **9 декабря**. На ярмарке свои товары представят торговцы и ремесленники из Эстонии, а также из Латвии и Литвы. Позитивное настроение будут создавать танцевальные и песенные коллективы, гостей ждут рождественские игры, конкурсы для детей и многое другое. Зимняя ярмарка – это отличная возможность приобрести рождественские подарки и весело провести время с семьёй.

Главные зимние праздники – **Рождество и Новый год** – подчёркивают уникальность Нарвы, находящейся на границе двух государств и пересечении двух культур. На мосту «Дружба», соединяющем эстонский и российский берега реки, состоится традиционная встреча эстонского Йьзулувана с российским Дедом Морозом, а Рождество будет праздноваться два раза – по европейским и по русским традициям.



Исторические реконструкции – часть имиджа Нарвы.

ВОЗРОЖДЕНИЕ ИСТОРИИ НА ТОРГОВОМ ПУТИ!

FAMA
KESKUS
ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР

**НАРВА
ЭСТОНИЯ**

Fama tn. 10, 20303
+372 35 79300



www.fama.ee

facebook.com/famakeskus

- БОЛЕЕ 80 МАГАЗИНОВ · КАФЕ И РЕСТОРАНЫ ·
- ГИПЕРМАРКЕТ RIMI · САЛОН КРАСОТЫ · БАНК ·
- АПТЕКА · СПОРТИВНЫЙ КЛУБ · ДЕТСКАЯ КОМНАТА ·
- WIFI · АВТОМОЙКА ·
- БЕСПЛАТНАЯ ПАРКОВКА НА 350 МЕСТ ·



Эстонский и российский Деды Морозы встречаются в Нарве.

Самые интересные достопримечательности города

Нарвский замок, располагающийся на берегу реки Нарвы на самой границе с Россией, – это главная достопримечательность города. Сейчас в нём находится городской музей, знающий посетителей с историей Нарвы и оборонительных сооружений. Здесь проводятся тематические экскурсии, образовательные и развлекательные программы, квесты, мастер-классы и праздничные мероприятия.

Во время **зимних школьных каникул** в замке будет организована семейная программа, знакомящая с рождественскими традициями, в ходе которой можно будет научиться мастерить подарки собственными руками. В это же время снова распахнёт свои ворота обычно открытый для посещения только в летнее время Северный двор замка. Это самобытный городской квартал ремесленников XVII века с домами, людьми и их повседневной жизнью. В мастерские снова вернутся мастера, чтобы продемонстрировать свои умения и обучить всех желающих. Описание услуг Нарвского музея можно найти на страничке: www.narvamuseum.ee

Казематы бастиона Виктория, несомненно, являются одним из самых интересных мест в Нарве. В зимний период посетители могут спуститься на нижний ярус внутренних ходов бастиона, где гид познакомит с историей защитных сооружений и поведает о том, как происходило строительство, как бастионы использовались на различных этапах своей многовековой истории. На втором ярусе зимует большая колония летучих мышей редкого вида, и доступ с осени по весну туда закрыт.

Узнать больше о нарвских бастионах и зарегистрироваться на экскурсию можно на страничке: www.bastion.narva.ee

Нарвский променад на берегу реки Нарва, откуда открывается удивительный вид на Нарвский замок и Ивангородскую крепость, является излюбленным местом прогулок горожан и гостей Нарвы. Он интересен своими тематическими объектами: Шведской террасой для семейного отдыха с детскими аттракционами в форме львов; сценой Дальберга, представляющей собой концертную площадку под открытым небом, и площадью Солнца с солнечными часами и фонтаном.

Новое здание Нарвского колледжа Тартуского университета – это своеобразная дань памяти старой Нарве. Передний фасад сооружения является как бы зеркальным отражением биржи, которая находилась на Ратушной площади, но была разрушена во время Второй мировой войны. Колледж стал также местом проведения выставок и концертов. Два раза в месяц здесь проводят концерты Нарвский джаз-клуб, в которых принимают участие не только местные музыканты, но и зарубежные исполнители.

Особый облик городу придаёт находящаяся на острове **Кренгольмская мануфактура**. Когда-то это была крупнейшая в Европе текстильная фабрика, а до революции здесь трудилось 10 тысяч рабочих. Сейчас на бывшего «промышленного гиганта» можно посмотреть во время экскурсий, информацию о которых можно найти на сайте: www.narvamuseum.ee

Текст предоставлен мэрией Нарвы.
Фото Р.Денисова и В.Романова.

САМЫЙ БОЛЬШОЙ ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР В ИДА-ВИРУМАА



**НАРВА
ЭСТОНИЯ**
Tallinna mnt. 41
+372 356 7500

**ASTRI
KESKUS**

Мы всегда Вам рады!

В вашем распоряжении **лучшие товары**, услуги и развлечения:
кинотеатр, боулинг, планетарий.
Разнообразные кафе и рестораны.
90 магазинов и предприятий обслуживания.
Бесплатная парковка на 600 мест.

Делайте покупки в нашем интернет-магазине: astri.ee

astri.ee/astri-keskus/
[/astrikeskus](https://www.facebook.com/astrikeskus)

TAKKO
FASHION

GOLDTIME
FASHION

MUSTANG

NEW YORKER

monton

LINDEX

RESERVED

MONITO

sinsay

NS KING

denim dream

house

EURONICS

APOLLO

Seppälä

ROSME

TOMMY HILFIGER

JUKU

KidZ

ONE

ecco

SELVER H&M

ПРИВЕТ!

TERE!

HELLO!

HEI!

SVEIKI!

СІУАО!

 rodeverk

20 ЛЕТ
ОПЫТА

БЮРО ПЕРЕВОДОВ RODEVERK

www.rodeverk.eu